

Art. 6. De activiteit van gezins- en bejaardenhulp, die gesubsidieerd wordt door het Interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid bedoeld in hoofdstuk II van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector, alsmede de activiteit van gezins- en bejaardenhulp waarvan de tewerkstelling wordt gefinancierd in het kader van lagere werkgeversbijdragen overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, komen in aanmerking voor de toelage onder de voorwaarden van dit besluit.

Art. 7. De Minister van Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 4 juli 2002.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,

Th. DETIENNE

F. 2002 — 2713

[C - 2002/27669]

4 JUILLET 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 portant exécution du décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 portant exécution du décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, notamment l'article 38, modifié par l'arrêté du 11 janvier 2001, et l'annexe 2, chapitre 4, modifiée par l'arrêté du 13 janvier 2000;

Vu l'avis du Conseil wallon du troisième âge, donné le 21 mars 2002;

Vu l'avis du Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne, donné le 20 mars 2002;

Vu la délibération du Gouvernement wallon sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat numéro 33.331/4 donné le 17 juin 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. A l'article 38 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 portant exécution du décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, modifié par l'arrêté du 11 janvier 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1^o l'alinéa 3 est remplacé par les deux alinéas suivants :

« Par dérogation à l'alinéa 2, les maisons de repos agréées ou bénéficiant d'une autorisation provisoire de fonctionnement à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté dont les gestionnaires ont :

1^o apporté, pour le 30 avril 2001, la preuve qu'ils ont sollicité l'avis du service régional d'incendie compétent sur la liste des points de non-conformité à l'annexe I;

2^o sollicité pour le 31 décembre 2001, auprès de la Région wallonne, les dérogations visées à l'article 30, disposent d'un délai qui prend fin trois ans après la date de la notification de la réponse du Ministre à la dernière demande de dérogation pour se conformer aux normes de sécurité de l'annexe I et, au plus tôt, le 6 février 2003. »

2^o entre l'alinéa 3 nouveau et l'alinéa 4, devenant l'alinéa 5, l'alinéa suivant est inséré :

« Par dérogation à l'alinéa 2, les maisons de repos agréées ou bénéficiant d'une autorisation provisoire de fonctionnement à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté dont les gestionnaires ont :

1^o apporté, pour le 30 avril 2001, la preuve qu'ils ont sollicité l'avis du service régional d'incendie compétent sur la liste des points de non-conformité à l'annexe I;

2^o fait savoir, pour le 31 décembre 2001, auprès de la Région wallonne qu'ils ne demandaient pas de dérogations visées à l'article 30, disposent d'un délai qui prend fin le 6 février 2003 pour se conformer aux normes de sécurité de l'annexe I. »

3^o à l'alinéa 4, devenant l'alinéa 5, les mots « aux alinéas 2 et 3 » sont remplacés par les mots « aux alinéas 2, 3 et 4 ».

Art. 3. A l'annexe II, point 8.1.2.1. du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par le texte suivant :

« Les personnes qui, au plus tard à l'issue de l'année académique 1998-1999, ont acquis le minimum de connaissances utiles anciennement visé à l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 20 décembre 1990 relatif au niveau de connaissance utile à la gestion de maisons de repos pour personnes âgées, sont dispensées de suivre la formation prévue au point 8.1.2.2. »

Art. 4. Le Ministre qui a la Politique du troisième âge dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 4 juillet 2002.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

VERTALING

N. 2002 — 2713

[C — 2002/27669]

4 JULI 2002. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 3 december 1998 tot uitvoering van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de "Conseil wallon du troisième âge" (Waalse raad voor de derde leeftijd)

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de "Conseil wallon du troisième âge";

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 december 1998 tot uitvoering van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de "Conseil wallon du troisième âge", inzonderheid op artikel 38, gewijzigd bij het besluit van 11 januari 2001 en op bijlage 2, hoofdstuk 4, gewijzigd bij het besluit van 13 januari 2000;

Gelet op het advies van de "Conseil wallon du troisième âge", gegeven op 21 maart 2002;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne" (Hoge raad voor steden, gemeenten en provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 20 maart 2002;

Gelet op de beraadslaging van de Waalse Regering over het verzoek om adviesverlening door de Raad van State binnen uiterlijk één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 33.331/4, gegeven op 17 juni 2002, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, krachtens artikel 138 van de Grondwet, een materie bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 38 van het besluit van de Waalse Regering van 3 december 1998 tot uitvoering van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de "Conseil wallon du troisième âge" wordt gewijzigd als volgt :

1° het derde lid wordt vervangen door de twee volgende leden :

« In afwijking van het tweede lid beschikken de erkende rustoorden of de rustoorden die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit een tijdelijke werkingsvergunning genieten en waarvan de beheerders :

1° uiterlijk 30 april 2001 het bewijs hebben geleverd dat ze de territoriaal bevoegde regionale brandweerdienst om advies hebben verzocht over de punten die niet voldoen aan de normen bedoeld in bijlage 1;

2° het Waalse Gewest uiterlijk 31 december 2001 verzocht hebben om de afwijkingen bedoeld in artikel 30, over een termijn die verstrijkt drie jaar na de datum van kennisgeving van het antwoord van de Minister op de laatste afwijkingsaanvraag om zich te richten naar de in bijlage I bedoelde veiligheidsnormen en op zijn vroegst op 6 februari 2003. »

2° tussen het nieuwe derde lid en het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt het volgende lid ingevoegd :

« In afwijking van het tweede lid beschikken de erkende rustoorden of de rustoorden die een tijdelijke werkingsvergunning genieten op de datum van inwerkingtreding van dit besluit en waarvan de beheerders :

1° uiterlijk 30 april 2001 het bewijs hebben geleverd dat ze de territoriaal bevoegde regionale brandweerdienst om advies hebben verzocht over de punten die niet voldoen aan de normen bedoeld in bijlage 1;

2° het Waalse Gewest uiterlijk 31 december 2001 hebben laten weten dat ze niet verzocht hebben om de afwijkingen bedoeld in artikel 30, over een termijn die verstrijkt op 6 februari 2003 om zich te richten naar de veiligheidsnormen bedoeld in bijlage I. »

3° in het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, worden de woorden « in het tweede en het derde lid » vervangen door de woorden « in het tweede, het derde en het vierde lid ».

Art. 3. In bijlage II, punt 8.1.2.1., bij hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« De personen die uiterlijk aan het einde van het academiejaar 1998-1999 de minimale kennis hebben verworven die bepaald werd bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 20 december 1990 betreffende het minimumpeil van nuttige kennis van het beheren van rusthuizen voor bejaarden, zijn vrijgesteld van de opleiding bedoeld in punt 8.1.2.2. »

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheden het Derde Leeftijdsbeleid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 4 juli 2002.

De Minister-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE